

## 綜合資產負債表

### Consolidated Balance Sheet

於二零零四年十二月三十一日  
As at 31 December 2004

	附註 Notes	2004 千港元 HK\$'000	2003 千港元 HK\$'000
<b>非流動資產</b>	<b>NON-CURRENT ASSETS</b>		
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment 12	334,807	297,107
負商譽	Negative goodwill 13	(3,215)	(1,120)
聯營公司權益	Interest in an associate 15	111,227	52,206
會所債券	Club debenture	1,180	–
		<b>443,999</b>	<b>348,193</b>
<b>流動資產</b>	<b>CURRENT ASSETS</b>		
存貨	Inventories 16	112,971	74,251
貿易及其他應收款項	Trade and other receivables 17	139,449	116,402
應收票據	Bills receivable	1,952	2,270
聯營公司貸款 及墊款	Loan and advances to an associate		
– 於一年內到期	– due within one year 15	–	26,208
應收聯營公司款項	Amount due from an associate 18	677	40,379
可收回稅項	Tax recoverable	–	12
銀行結存及現金	Bank balances and cash	34,868	66,346
		<b>289,917</b>	<b>325,868</b>
<b>流動負債</b>	<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
貿易及其他應付款項	Trade and other payables 19	181,532	157,904
應付票據	Bills payable	2,702	7,406
應付稅項	Tax payable	27,083	22,176
融資租賃責任	Obligations under finance leases		
– 於一年內到期	– due within one year 20	9,662	14,355
銀行借貸	Bank borrowings		
– 於一年內到期	– due within one year 21	55,667	83,899
		<b>276,646</b>	<b>285,740</b>
<b>流動資產淨值</b>	<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>13,271</b>	<b>40,128</b>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>	<b>457,270</b>	<b>388,321</b>

於二零零四年十二月三十一日  
As at 31 December 2004

	附註 Notes	2004 千港元 HK\$'000	2003 千港元 HK\$'000
<b>非流動負債</b>			
<b>融資租賃責任</b>			
— 於一年後到期	20	7,533	15,546
<b>銀行借貸</b>			
— 於一年後到期	21	32,500	16,038
遞延稅項負債	22	22,872	16,264
少數股東貸款	23	—	3,784
		<b>62,905</b>	51,632
<b>少數股東權益</b>	23	—	6,644
		<b>394,365</b>	330,045
<b>資本及儲備</b>			
股本	24	55,078	55,078
儲備	25	339,287	274,967
		<b>394,365</b>	330,045

載於第51頁至第107頁之財務報表於二零零五年四月二十二日獲得董事會通過及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 51 to 107 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 22 April 2005 and are signed on its behalf by:

唐錫麟  
Tong Shek Lun  
董事  
Director

李嘉輝  
Li Ka Fai, Fred  
董事  
Director